Zeitschrift: Der Fourier : offizielles Organ des Schweizerischen Fourier-Verbandes und des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen

Herausgeber: Schweizerischer Fourierverband

Band: 38 (1965)

Heft: 10

Rubrik: Fachtechnischer Wettbewerb des "Der Fourier" 1965

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

DER FOURIER

Offizielles Organ des Schweizerischen Fourierverbandes und des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen

Oktober 1965
Erscheint monatlich
38. Jahrgang Nr. 10

Nachdruck sämtlicher Artikel nur mit Bewilligung der Redaktion SRV-beglaubigte Auflage 8187 Exemplare

Fachtechnischer Wettbewerb des «Der Fourier» 1965

Der 30. September 1965 war Schlusstag für die Einsendung der Lösungen für den fachtechnischen Wettbewerb 1965. Während dreieinhalb Monaten hatten Quartiermeister, Fouriere, HD-Rechnungsführer, FHD-Rechnungsführerinnen sowie Fouriergehilfen Gelegenheit, sich in die Lage des Rechnungsführers der Sch. Füs. Kp. IV/312 – welcher seinen diesjährigen KVK und EK in der Juni-Nummer in Form einer Agenda aufgezeichnet hatte – zu versetzen. Wer bei flüchtiger Durchsicht des Wettbewerbs glaubte, die Aufgabe in kurzer Zeit meistern zu können, merkte bald, dass er sich in deren Vielfalt und Umfang getäuscht haben musste. Das Erstellen der Lösung erforderte nebst einem genauen, etappeweisen Studium der Vorkommnisse vor allem viel Ausdauer. Wohl mancher, der die Aufgabe in Angriff nahm, wird schon kurz nach der Mobilmachung der Sch. Füs. Kp. IV/312 von einer weitern Fouriertätigkeit in dieser Einheit abgesehen haben, weil er die Anforderungen unterschätzt hatte.

Das Formular «Standort/Bestand/Mutationen» bildete auch hier wie in der Praxis das Kernstück mit den meisten Schwierigkeiten. Die eingegangenen Lösungen zeigen, dass die grösste Fehlerzahl bei den Mutationen entstand, was sich natürlich auf die ganze Buchhaltung in Form von Folgefehlern auswirkte. Weniger Schwierigkeiten bot im allgemeinen die Gemeindeabrechnung, die aus Gründen der Unmissverständlichkeit eher einfach gestaltet war. Durchwegs wurden die per 1. 1. 1965 erhöhten Ansätze, wie Logisentschädigung, Zimmervergütungen usw. berücksichtigt, was zeigt, dass die Teilnehmer über Änderungen und Nachträge orientiert waren. Erfreulicherweise konnte festgestellt werden, dass die Mehrzahl der eingegangenen Lösungen formell richtig und sauber erstellt wurden.

Es wäre übertrieben zu sagen, dass die Teilnehmerzahl am diesjährigen fachtechnischen Wettbewerb alle Erwartungen übertroffen hätte. Warum sind es wohl die ganz jungen Rechnungsführer, welche nur in bescheidener Anzahl vertreten sind? Waren die gestellten Anforderungen für sie zu hoch oder fehlte der nötige Elan? Beides scheint kaum glaubbar! Allen Teilnehmern danken wir für ihre Bereitschaft und ihr Interesse, das sie durch ihr Mitmachen dem fachtechnischen Wettbewerb gegenüber zeigten. Wir wissen, dass mehr als nur zwei drei Stunden Arbeit hinter jeder Einsendung steckt. Der eine oder andere Rechnungsführer hat gar einen regnerischen Ferientag für die ausserdienstliche Tätigkeit aufgewendet, mit dem Ziel, den kommenden WK mit guten Vorbedingungen zu absolvieren. Auch jenen, welche die Aufgabe bearbeiteten, um sich selbstkritisch zu prüfen, ohne die Lösung einzusenden, gehört Anerkennung.

Wertvolle Hilfe bei der Veröffentlichung der Aufgabe leistete das Eidgenössische Oberkriegskommissariat, 5. Sektion, indem es vorgängig die Revision der Lösung übernahm. Ein reibungsloser Verlauf des fachtechnischen Wettbewerbs konnte somit weitgehend gewährleistet werden.

Redaktion «Der Fourier»

Form. 17.5

SCHWEIZERISCHE ARMEE
ARMÉE SUISSE
ESERCITO SVIZZERO

Stab oder Einheit: Etat-major ou unité: Stato maggiore o unità:

Sch.Füs.Kp.IV/312

General-Rechnung
Compte général
Conto generale

1. Soldperiode / Période de solde / Periodo di soldo

vom / du / dal 17. - 21.6.65

bis / au / al 3.7.65

Beleg Pièce Pezza No.			Kassen-Verkehr / Caisse / Cassa		Postcheck-Verkehr Ueberweisung durch Eidg. Finanzverwaltung Cpte. de chèques postaux Paiements par l'adm. féd. des finances Conto chèques postali Pagamenti dell'Amministr. fed. delle finanze
			Einnahmen Recettes Entrate Fr.	Ausgaben Dépenses Uscite Fr.	Fr.
	Juni 18.: von Bat.Qm.	Vorschuss	350.-		
	Juli 2.: " " "	"	9'300.-		
1	an Kp.	Sold		8'797.-	
2	" "	Vpf.Vergütungen		125.60	
3	" Of.u.höh.Uof. der Kp.	Gepäck		29.-	
4	" Rest. Hirschen, Schwyz	Pensionsvpf.		31.20	
5	" Truppenkasse	Büromat.Entsch.		15.-	
6	von Instr.Uof.	Teiln.am Trp.Haush.	10.-		
7	an Truppenkasse	Verrechnungssteuer		16.20	
8	" Kp.Four.	Erlass Marschbef.		8.50	
9	" Rest. Sonne, Morschach	Zubereitung d. Vpf.		12.60	
10	" P. Zurlinden, Morschach	Blindgängerprämie		20.-	
11	" Ktr.Nr. 101	Km-Entschädigung		9.60	
12	" Schützenverein Morschach	Schussvergütung		53.-	
13	von Rest. Sonne, Morschach	Verkauf Lebensm.	6.45		
14	an Wm. der Kp.	Zimmerbeitrag		192.-	
15	" Ktr.Nr. 2	Rekogn.v.d.Dienst		56.-	
16	" " " 16	" " " "		15.-	
17	" " " 18	" " " "		14.50	
18	" Truppenkasse	Beitrag		188.90	
19	" Diverse	PC-Anweisungen			6'488.90
			9'666.45	9'584.10	6'488.90
			9'584.10		
	an Bat.Qm.	Saldo	82.35		

Eingesehen:
Der Kp.Kdt.:
sig.Hptm.Fischer

Die Richtigkeit bescheinigt:
Der Rechnungsführer:
sig.Four.Hüsser

III 57 - 500 000 - 42058

SCHWEIZERISCHE ARMEE
ARMÉE SUISSE
ESERCITO SVIZZERO

Stab oder Einheit: Etat-major ou unité: Stato maggiore o unità:

Sch.Füs.Kp. IV/312

Standort / Bestand / Mutationen
Stationnement / Effectif et Mutations
Stazionamento / Effettivo / Mutazioni

Mannschaft
Hommes
Uomini

Soldperiode / Période de solde / Periodo di soldo

vom / du / dal 17. - 21.6.65

bis / au / al 3.7.65

Tag Jour Giorno	Standort Stationnement Stazionamento = Nächtigungsort = lieu où l'on passe la nuit = luogo di pernottamento	Zuwachs Augmentations Aumenti		Abgang Diminutions Diminuzioni	Heutiger Bestand Effectif à ce jour Effettivo del giorno	Abwesend Absents Assenti		In Verpflegung En subsistance In sussistenza		Verpflegungs-Berechtigung Droit à la subsistance Diritto alla sussistenza			
		besoldet soldés con soldo	unbesoldet non soldés senza soldo			besoldet soldés con soldo	unbesoldet non soldés senza soldo	von andern Korps d'autres corps da altri corpi Port.	bei andern Korps à d'autres corps a altri corpi Port.	Total total totale Port.	Pension pension pensione Port.	Geld en argent in denaro Port.	Natura en nature in natura Port.
						m	o						
17.	Schwyz				11					11	3	7	1
18.	"	27		1	37			60		98	1	$2\frac{3}{4}$	$94\frac{1}{4}$
19.	"	14			51			83	9	125			125
20.	"				51			92		143			143
21.	Morschach	124		3	172			$20\frac{3}{4}$		$195\frac{3}{4}$			$195\frac{3}{4}$
22.	"				172	1			$\frac{1}{4}$	$171\frac{3}{4}$			$171\frac{3}{4}$
23.	"			1	171	1			1	171			171
24.	"				171	1			$\frac{3}{4}$	$170\frac{1}{4}$			$170\frac{1}{4}$
25.	"		1		172			$5\frac{1}{4}$		$176\frac{1}{4}$			$176\frac{1}{4}$
26.	"				172					172			172
27.	"			1	171	1	1			171		1	170
28.	"	1			172	3				172		$2\frac{1}{2}$	$169\frac{1}{2}$
29.	"				172	3			$\frac{1}{4}$	$171\frac{3}{4}$		3	$168\frac{3}{4}$
30.	"			1	171				1	171		$2\frac{1}{2}$	$168\frac{1}{2}$
1.	"				171				1	170			170
2.	"				171				$11\frac{1}{2}$	$159\frac{1}{2}$			$159\frac{1}{2}$
3.	"				171					171			171
								261	$24\frac{3}{4}$	$2620\frac{1}{4}$	4	$18\frac{3}{4}$	$2597\frac{1}{2}$
									+	$24\frac{3}{4}$			
									+	1	im Urlaub besoldet		
										2646			
									-	261			
					Total der Soldtage:					2385			

Mutationen / Mutations / Mutazioni

Datum Date Data	Ktr. Nr. No. contr.	Grad Grade Grado		Ursache / Motif / Motivo
18.6.		1	Adj.Uof.	eingerückt
		1	Four.	"
		9	Wm.	"
		16	Kpl.	"
	21		Wm.	entlassen
19.6.		14	Motf.	eingerückt
21.6.		16	Gfr.	"
		108	Sdt.	"
	96,102,111		Mw.Kan.	entlassen
22.6.	61		Mitr.	in Spitalverpflegung (Einlieferung 1530)
23.6.	199		Wafm.	zu Füs.Kp.III/312 übergetreten
	61		Mitr.	in Spitalverpflegung
24.6.	61		Mitr.	in Spitalverpflegung (Rückkehr 1600)
25.6.	80		Mw.Kan.	von Füs.Kp.III/312 übergetreten
27.6.	24		Kpl.	im Urlaub krank
	171		Mw.Kan.	in Abgang, weil unerlaubt abwesend
	173		San.Sdt.	im Urlaub besoldet
28.6.	9,10		Oblt.	zum Mun.Kurs nach Zürich Kaserne detachiert
	24		Kpl.	im Urlaub krank
	101		Motf.	eingerückt
29.6.	9,10		Oblt.	zum Mun.Kurs nach Zürich Kaserne detachiert
	24		Kpl.	im Urlaub krank
30.6.	24		Kpl.	aus dem Urlaub in Kant.Spital Winterthur evakuiert

Die Richtigkeit bescheinigt: Der Kommandant
Certifié exact: Le commandant
Certificata l'esattezza: Il comandante

sig.Hptm.Fischer

Beilage zu Standort-Bestand-Mutationen / Annexe au Staneff / Allegato allo Stazionamento-Effettivo-Mutazioni — Form. 17.12

SCHWEIZERISCHE ARMEE
ARMÉE SUISSE
ESERCITO SVIZZERO

Stab oder Einheit: Etat-major ou unité: Stato maggiore o unità:

Sch.Füs.Kp. IV/312

Verpflegung / Subsistance / Sussistenza

Von **D'autres** **Da**

Andern Korps / Corps / Altri corpi

Mannschaft * Pferde *
Hommes Chevaux
Uomini Cavalli

Soldperiode / Période de solde / Periodo di soldo

vom / du / dal 17. - 21.6.65
bis / au / al 3.7.65

Stab oder Einheit / Etat-major ou unité / Stato maggiore o unità

Tag Jour Giorno	Füs.Kp. I/312	Füs.Kp. II/312	Füs.Kp. III/312	Stab Füs.Bat. 312	L Trp. RS 72 Kp. 3	Beleg Nr. 6					Total Totale Port. - Ration Ration Razione
18.	17 1/4	19 1/2	15 3/4	7 1/2							60
19.	24	26	21	12							83
20.	24	26	21	12	7 1/2	1 1/2					92
21.	6	6 1/2	5 1/4	3							20 3/4
25.			5 1/4								5 1/4
	71 1/4	78	68 1/4	34 1/2	7 1/2	1 1/2					261

Die Richtigkeit bescheinigt: Der Rechnungsführer
Certifié exact: Le comptable
Certificata l'esattezza: Il contabile

sig.Four.Hüsser

* Nicht zutreffendes streichen / Biffer ce qui ne convient pas / Cancellare ciò che non conviene

Beilage: Gutscheine, Belastungsanzeigen / Annexes: Bons, avis de débit. / Allegati: Buoni, avvisi di addebitamento.

Beilage zu Standort-Bestand-Mutationen / Annexe au Staneff / Allegato allo Stazionamento-Effettivo-Mutazioni Form. 17.12

SCHWEIZERISCHE ARMEE
ARMÉE SUISSE
ESERCITO SVIZZERO

Stab oder Einheit: Etat-major ou unité:
Stato maggiore o unità:

Sch.Füs.Kp.IV/312

Verpflegung / Subsistance / Sussistenza

Bei A d'autres A

Andern Korps / Corps / Altri corpi

Mannschaft * Pferde *
Hommes Chevaux
Uomini Cavalli

Soldperiode / Période de solde
Periodo di soldo

vom
du
dal 17. - 21.6.65
bis
au
al 3.7.65

Stab oder Einheit / Etat-major ou unité / Stato maggiore o unità

Tag Jour Giorno	Pl.Kdo. Rothen-burg	Spital Schwyz	Stab Füs. Bat.312								Total Totale Port. - Ration Ration Razione
19.	9										9
22.		1/4									1/4
23.		1									1
24.		3/4									3/4
29.			1/4								1/4
30.			1								1
1.			1								1
2.			11 1/2								11 1/2
	9	2	13 3/4								24 3/4

Die Richtigkeit bescheinigt: Der Rechnungsführer
Certifié exact: Le comptable
Certificata l'esattezza: Il contabile

sig.Four.Hüsser

* Nicht zutreffendes streichen / Biffer ce qui ne convient pas / Cancellare ciò che non conviene

IX. 58 - 300 000 - 54923

Form. 17.8

SCHWEIZERISCHE ARMEE
ARMÉE SUISSE
ESERCITO SVIZZERO

Stab oder Einheit: Etat-major ou unité: Stato maggiore o unità:

Sch.Füs.Kp.IV/312

Sold- und Kleiderentschädigung
Solde et indemnités d'habillement
Soldo e indennità vestiario

Beleg
Pièce No. 1
Pezza

Soldperiode / Période de solde / Periodo di soldo

vom / du / dal 17. - 21.6.65

bis / au / al 3.7.65

Ktr. Nr. No contr. No. contr.	Anzahl / Grad Nombre / Grade Numero / Grado	Tage Jours Giorni	Ansatz Taux Al giorno Fr.	Betrag Montant Importo Fr.	Datum und Ursache der Mutation Date et motif de la mutation Data e motivo della mutazione
21	Wm.	1	4.50	4.50	18.6. eingerückt und entlassen
96	Mw.Kan.	1	3.-	3.-	21.6. eingerückt und entlassen
102	Mw.Kan.	1	3.-	3.-	21.6. eingerückt und entlassen
111	Mw.Kan.	1	3.-	3.-	21.6. eingerückt und entlassen
199	Wafm.	3	3.-	9.-	23.6. zu Füs.Kp.I/312 versetzt
171	Mw.Kan.	7	3.-	21.-	27.6. in Abgang, weil unerlaubt abwesend
24	Kpl.	13	4.-	52.-	30.6. in Kant.Spital Winterthur evakuiert
	1 Hptm.	17	13.-	221.-	
	6 Oblt.	102	10.-	1020.-	
	Kl.E.		1.50	178.50	
	1 Adj.Uof.	16	6.-	96.-	
	1 Four.	16	5.50	88.-	
	8 Wm.	128	4.50	576.-	
	15 Kpl.	240	4.-	960.-	
	1 Gfr.	17	3.20	54.40	
	16 Gfr.	208	3.20	665.60	
	1 Sdt.	17	3.-	51.-	
80	Mw.Kan.	8	3.-	24.-	25.6. von Füs.Kp.III/312 übergetreten
101	Motf.	6	3.-	18.-	28.6. eingerückt
	14 Motf.	210	3.-	630.-	
	103 Sdt.	1339	3.-	4017.-	
	2 HD	34	3.-	102.-	
		2385		8797.-	
	Uebertrag / à reporter / Riporto				

Die Richtigkeit bescheinigt: Der Rechnungsführer
Certifié exact: Le comptable
Certificata l'esatezza: Il contabile

sig.Four.Hüsser

X. 61 - 100 000 - 81316

Form. 17.13

SCHWEIZERISCHE ARMEE
ARMÉE SUISSE
ESERCITO SVIZZERO

Stab oder Einheit: Etat-major ou unité Stato maggiore o unità:

Sch.Füs.Kp.IV/312

Verpflegungs-Vergütungen
Indemnités de subsistance
Indennità di sussistenza

Beleg
Pièce No.
Pezza 2

Soldperiode / Période de solde / Periodo di soldo

vom / du / dal 17. - 21.6.65

bis / au / al 3.7.65

Tag Jour Giorno	Ktr. contr. No.	Grad Grade Grado	Ursache / Motif / Motivo	Mundport.-Verg. Indemnités de vivres Ind. suss.	Dienstreise Zulagen Suppl. de voyage Suppl. viaggi di servizio			Pensions-Zulagen Suppl. pour frais de pension Suppl. pensione			Total-Betrag Montant total Totale Fr.
					Frühst. déj. Colaz.	Mittag dîner Pranzo	Abend soup. Cena	Frühst. déj. Colaz.	Mittag dîner Pranzo	Abend soup. Cena	
17.		7 Of.	Geldvpf. gemäss Bewilligung	.7				-	7	7	56.-
18.		7 Of.	" " "	1 3/4				7	-	-	11.20
	21	Wm.	eingerückt und entlassen (1100)	1							3.-
27.	24	Kpl.	im Urlaub krank	1							3.-
28.	9,10	Oblt.	Vpf. in Mil.Kantine Zürich	1 1/2				-	2	2	14.80
	24	Kpl.	im Urlaub krank	1							3.-
29.	9,10	Oblt.	Vpf. in Mil.Kantine Zürich	2				2	2	2	18.-
	24	Kpl.	im Urlaub krank	1							3.-
30.	9,10	Oblt.	Vpf. in Mil.Kantine Zürich	1 1/2				2	2	-	10.60
	24	Kpl.	im Urlaub krank	1							3.-
				18 3/4							125.60
			Uebertrag / à reporter / Riporto								

Die Richtigkeit bescheinigt: Der Rechnungsführer
Certifié exact: Le comptable
Certificata l'esattezza: Il contabile

sig.Four.Hüsser

V. 62 - 120000 - 243/2

Form. 17.17

Stab oder Einheit
Etat-major ou unité
Stato maggiore o unità

Sch.Füs.Kp.IV/312

RECHNUNG
COMPTE
CONTO

Beleg
Pièce No. 3
Pezza

Of. und höh.Uof. der Kp.

Lieferung, Arbeitsleistung / Fourniture, travail exécuté / Fornitura, lavoro eseguito	Preis Prix Prezzo	Betrag/Montant/Importo Fr.	
Entschädigung für den Transport des Ge-			
päckes pro Einrücken und Entlassung:			
9 Of./höh.Uof. 2 x 9 = 18 Ord.Koffern	1.50	27.	-
2 x 1 = 2 Ord.Bürokisten	1.-	2.	-
Total / Totale		29.	-

Datum
Date
Data 20.6.65

Erhalten
Acquitté
Ricevuto ----------

Begründung / Motif / Giustificazione

VR Anh.37: AW 1/62 OKK Ziff.9

Die Richtigkeit bescheinigt / Certifié exact
Certificata l'esattezza

sig.Four.Hüsser

XI. 61. — 50'000 — 80 881

Form. 17.17

Stab oder Einheit
Etat-major ou unité
Stato maggiore o unità

Sch.Füs.Kp.IV/312

RECHNUNG
COMPTE
CONTO

Beleg
Pièce No. 4
Pezza

Rest. Hirschen, Schwyz

Lieferung, Arbeitsleistung / Fourniture, travail exécuté / Fornitura, lavoro eseguito	Preis Prix Prezzo	Betrag/Montant/Importo Fr.	
Pensionsvpf.für das Hilfspersonal v.17./18.6.			
17.6. Mittagessen für 4 Mann (2 Port.)	3.-	12.	-
Nachtessen für 4 Mann (1 ")	3.-	12.	-
18.6. Morgenessen für 4 Mann (1 ")	1.80	7.	20
(4 Port.)			
Total / Totale		31.	20

Datum
Date
Data 19.6.65

Erhalten
Acquitté
Ricevuto sig.Rest.Hirschen,der Wirt

Begründung / Motif / Giustificazione

VR 160

AW 4.1

Die Richtigkeit bescheinigt / Certifié exact
Certificata l'esattezza

sig.Four.Hüsser

XI. 61. — 50'000 — 80 881

Form. 17.17

Stab oder Einheit
Etat-major ou unité
Stato maggiore o unità

Sch.Füs.Kp.IV/312

RECHNUNG
COMPTE
CONTO

Beleg
Pièce No. 5
Pezza

Truppenkasse

Lieferung, Arbeitsleistung / Fourniture, travail exécuté / Fornitura, lavoro eseguito	Preis Prix Prezzo	Betrag/Montant/Importo Fr.
Buralkosten		15.-
Total / Totale		15.-

Datum
Date
Data 19.6.65

Erhalten
Acquitté
Ricevuto ----------

Begründung / Motif / Giustificazione

VR Anh.59

Die Richtigkeit bescheinigt / Certifié exact
Certificata l'esattezza

sig.Four.Hüsser

XI. 61. — 50'000 — 80 881

Form. 17.17

Stab oder Einheit
Etat-major ou unité
Stato maggiore o unità

Sch.Füs.Kp.IV/312

EINNAHME-BELEG
PIÈCE DE RECETTE
PEZZA D'ENTRATA

Beleg
Pièce No. 6
Pezza

Adj.Uof.Gertsch und Höhner,Instr.Uof.L Trp.RS 72, Schwyz

Lieferung, Arbeitsleistung / Fourniture, travail exécuté / Fornitura, lavoro eseguito	Preis Prix Prezzo	Betrag/Montant/Importo Fr.
Teilnahme am Truppenhaushalt vom 20.6.:		
2 Mittagessen (1 Port.)	2.50	5.-
2 Nachtessen (1/2 ")	2.50	5.-
(1 1/2 Port.)		
==========		
Total / Totale		10.-

Datum
Date
Data 20.6.65

Unterschrift
Signature
Firma sig.Adj.Uof.Gertsch

Begründung / Motif / Giustificazione

VR 161

VR Anh.15

Die Richtigkeit bescheinigt / Certifié exact
Certificata l'esattezza

sig.Four.Hüsser

Form. 17.17

Stab oder Einheit
Etat-major ou unité
Stato maggiore o unità

Sch.Füs.Kp.IV/312

RECHNUNG
COMPTE
CONTO

Beleg
Pièce No. 7
Pezza

Truppenkasse

Lieferung, Arbeitsleistung / Fourniture, travail exécuté / Fornitura, lavoro eseguito	Preis Prix Prezzo	Betrag/Montant/Importo Fr.	
Gutschrift der Verrechnungssteuer pro 1964			
a/Sparheft Nr.73442 der Zürcher Kantonalbank			
Bruttozins Fr. 60.-			
Nettozins Fr. 43.80			
Verrechnungssteuer		16.20	
Total / Totale			16.20

Datum / Date / Data 23.6.65

Erhalten / Acquitté / Ricevuto ----------

Begründung / Motif / Giustificazione

AW 1, Ziff.1.31

gem.beiliegender Quittung der Zürcher Kantonalbank, Zch.

Die Richtigkeit bescheinigt / Certifié exact
Certificata l'esattezza

sig.Four.Hüsser

XI. 61. — 50'000 — 80 881

Form. 17.17

Stab oder Einheit
Etat-major ou unité
Stato maggiore o unità

Sch.Füs.Kp.IV/312

RECHNUNG
COMPTE
CONTO

Beleg
Pièce No. 8
Pezza

Four.Hüsser Erich, Winterthur

Lieferung, Arbeitsleistung / Fourniture, travail exécuté / Fornitura, lavoro eseguito	Preis Prix Prezzo	Betrag/Montant/Importo Fr.	
Vordienstlicher Erlass der Aufgebote:			
Sold 1 Tag		5.50	
Mundportionsvergütung 1 Tag		3.-	
Total / Totale			8.50

Datum / Date / Data 23.6.65

Erhalten / Acquitté / Ricevuto sig.Four.Hüsser

Begründung / Motif / Giustificazione

VR 109bis

Die Richtigkeit bescheinigt / Certifié exact
Certificata l'esattezza

sig.Hptm.Fischer

XI. 61. — 50'000 — 80 881

Form. 17.17

Stab oder Einheit
Etat-major ou unité
Stato maggiore o unità

Sch.Füs.Kp.IV/312

RECHNUNG
COMPTE
CONTO

Beleg
Pièce No. 9
Pezza

Restaurant Sonne, Morschach

Lieferung, Arbeitsleistung / Fourniture, travail exécuté / Fornitura, lavoro eseguito	Preis Prix Prezzo	Betrag/Montant/Importo Fr.	
Entschädigung f.d. Zubereitung der Vpf.:			
26.6. 9 Mann Nachtessen	-.40	3.	60
27.6. 9 Mann ganzer Tag = 9 Vpf.Tage	1.-	9.	-
Total / Totale		12.	60

Datum
Date
Data 28.6.65

Erhalten
Acquitté
Ricevuto sig.Rest.Sonne, der Wirt

Begründung / Motif / Giustificazione

VR 159/b

VR Anh.13

Die Richtigkeit bescheinigt / Certifié exact
Certificata l'esattezza

sig.Four.Hüsser

XI. 61. — 50'000 — 80 881

Form. 17.17

Stab oder Einheit
Etat-major ou unité
Stato maggiore o unità

Sch.Füs.Kp.IV/312

RECHNUNG
COMPTE
CONTO

Beleg
Pièce No. 10
Pezza

Herrn Zurlinden Pius, Landwirt, Morschach

Lieferung, Arbeitsleistung / Fourniture, travail exécuté / Fornitura, lavoro eseguito	Preis Prix Prezzo	Betrag/Montant/Importo Fr.	
Auffinden eines vermissten Blindgängers:			
Prämie für die vorschriftsgemässe Meldung		20.	-
Total / Totale		20.	-

Datum
Date
Data 28.6.65

Erhalten
Acquitté
Ricevuto sig.Zurlinden Pius

Begründung / Motif / Giustificazione

WAO 361c

Eingesehen:
Der Kp.Kdt.:

sig.Hptm.Fischer

Die Richtigkeit bescheinigt / Certifié exact
Certificata l'esattezza

sig.Four.Hüsser

XI. 61. — 50'000 — 80 881

Form. 17.17

Stab oder Einheit
Etat-major ou unité
Stato maggiore o unità

Sch.Füs.Kp.IV/312

RECHNUNG
COMPTE
CONTO

Beleg
Pièce No. 11
Pezza

Ktr.Nr.101 Motf.Burger Hermann, Wädenswil

Lieferung, Arbeitsleistung / Fourniture, travail exécuté / Fornitura, lavoro eseguito	Preis Prix Prezzo	Betrag/Montant/Importo Fr.	
Km-Entschädigung pro Einrücken und Ent-			
lassung für Dienstmotorfahrzeug M+71401			
Wädenswil - Morschach ret. 2 x 48 = 96 km	-.10	9.	60
Total / Totale		9.	60

Datum
Date
Data 28.6.65

Erhalten
Acquitté
Ricevuto sig.Motf.Burger Hermann

Begründung / Motif / Giustificazione

VR 272

VR Anh.48

Die Richtigkeit bescheinigt / Certifié exact
Certificata l'esattezza

sig.Four.Hüsser

XI. 61. — 50'000 — 80 881

Form. 17.17

Stab oder Einheit
Etat-major ou unité
Stato maggiore o unità

Sch.Füs.Kp.IV/312

RECHNUNG
COMPTE
CONTO

Beleg
Pièce No. 12
Pezza

Schützenverein Morschach

Lieferung, Arbeitsleistung / Fourniture, travail exécuté / Fornitura, lavoro eseguito	Preis Prix Prezzo	Betrag/Montant/Importo Fr.	
Schussvergütung:			
1365 Schuss (Gewehr und Pistole)	-.02	27.	30
Kleister und Plätzli (20 % der Schussverg.)		5.	45
Zeigerchef: 4 1/2 Stunden	4.50	20.	25
Total / Totale		53.	-

Datum
Date
Data 29.6.65

Erhalten
Acquitté
Ricevuto für den Schützenverein:
sig.der Kassier

Begründung / Motif / Giustificazione

VR 479

VR Anh.53

Die Richtigkeit bescheinigt / Certifié exact
Certificata l'esattezza

sig.Four.Hüsser

XI. 61. — 50'000 — 80 881

Form. 17.17

Stab oder Einheit
Etat-major ou unité
Stato maggiore o unità

Sch.Füs.Kp.IV/312

EINNAHME-BELEG
PIÈCE DE RECETTE
PEZZA D'ENTRATA

Beleg
Pièce No. 13
Pezza

Rest.Sonne, Morschach

Lieferung, Arbeitsleistung / Fourniture, travail exécuté / Fornitura, lavoro eseguito	Preis Prix Prezzo	Betrag/Montant/Importo Fr.
0,5 kg Kaffee-Zusatz	1.20	-.60
500 g Schwarztee	5.70	2.85
2 kg Kristallzucker	-.90	1.80
1 kg Konfitüre		1.20
Total / Totale		6.45

Datum
Date
Data 2.7.65

Unterschrift
Signature
Firma sig.Rest.Sonne, der Wirt

Begründung / Motif / Giustificazione

VR 215/2

Die Richtigkeit bescheinigt / Certifié exact
Certificata l'esattezza

sig.Four.Hüsser

Form. 17.17

Stab oder Einheit
Etat-major ou unité
Stato maggiore o unità

Sch.Füs.Kp.IV/312

RECHNUNG
COMPTE
CONTO

Beleg
Pièce No. 14
Pezza

Wm. der Kp.

Lieferung, Arbeitsleistung / Fourniture, travail exécuté / Fornitura, lavoro eseguito	Preis Prix Prezzo	Betrag/Montant/Importo Fr.
Beitrag an die Benützung von Zimmern in Morschach (21.6. - 3.7.)		
8 Wm. à 12 Nächte = 96 Nächte	2.-	192.-
Total / Totale		192.-

Datum
Date
Data 2.7.65

Erhalten
Acquitté
Ricevuto ----------

Begründung / Motif / Giustificazione

VR Anh.24

Die Richtigkeit bescheinigt / Certifié exact
Certificata l'esattezza

sig.Four.Hüsser

XI. 61. — 50'000 — 80 881

Form. 17.17

Stab oder Einheit
Etat-major ou unité
Stato maggiore o unità

Sch.Füs.Kp.IV/312

RECHNUNG
COMPTE
CONTO

Beleg
Pièce No. 15
Pezza

Ktr.Nr.2, Hptm. Fischer Peter

Lieferung, Arbeitsleistung / Fourniture, travail exécuté / Fornitura, lavoro eseguito		Preis Prix Prezzo	Betrag/Montant/Importo Fr.
Rekognoszierung vor dem Dienst vom 8./9.4.65			
Sold	2 Tage	13.-	26.-
Kleider-Entschädigung	2 "	1.50	3.-
Mundportion	2 "	3.-	6.-
Dienstreisezulage	1 Frühstück		1.50
	2 Mittagessen	3.-	6.-
	2 Abendessen	3.-	6.-
Logisentschädigung	1 Nacht		7.50
		Total / Totale	56.-

Datum
Date
Data 2.7.65

Erhalten
Acquitté
Ricevuto sig.Hptm.Fischer

Begründung / Motif / Giustificazione

Reise mit Marschbefehl

VR 107

Die Richtigkeit bescheinigt / Certifié exact
Certificata l'esattezza

sig.Kdt.Füs.Bat.312

XI. 61. — 50'000 — 80 881

Form. 17.17

Stab oder Einheit
Etat-major ou unité
Stato maggiore o unità

Sch.Füs.Kp.IV/312

RECHNUNG
COMPTE
CONTO

Beleg
Pièce No. 16
Pezza

Ktr.Nr.16 Adj.Uof. Baumann Karl

Lieferung, Arbeitsleistung / Fourniture, travail exécuté / Fornitura, lavoro eseguito		Preis Prix Prezzo	Betrag/Montant/Importo Fr.
Rekognoszierung vor dem Dienst vom 9.4.65			
Sold	1 Tag		6.-
Mundportion	1 "		3.-
Dienstreisezulage	1 Mittagessen		3.-
	1 Nachtessen		3.-
		Total / Totale	15.-

Datum
Date
Data 2.7.65

Erhalten
Acquitté
Ricevuto sig.Adj.Uof.Baumann

Begründung / Motif / Giustificazione

Reise mit Marschbefehl

VR 107

Die Richtigkeit bescheinigt / Certifié exact
Certificata l'esattezza

sig.Hptm.Fischer

XI. 61. — 50'000 — 80 881

Form. 17.17

Stab oder Einheit / Etat-major ou unité / Stato maggiore o unità: Sch.Füs.Kp.IV/312

RECHNUNG / COMPTE / CONTO

Beleg / Pièce No. / Pezza: 17

Ktr.Nr.18, Four.Hüsser Erich

Lieferung, Arbeitsleistung / Fourniture, travail exécuté / Fornitura, lavoro eseguito		Preis / Prix / Prezzo	Betrag/Montant/Importo Fr.
Rekognoszierung vor dem Dienst vom 9.4.65			
Sold	1 Tag		5.50
Mundportion	1 "		3.-
Dienstreisezulage	1 Mittagessen		3.-
	1 Nachtessen		3.-
		Total / Totale	14.50

Datum / Date / Data: 2.7.65

Erhalten / Acquitté / Ricevuto: sig.Four.Hüsser

Begründung / Motif / Giustificazione

Reise mit Marschbefehl

VR 107

Die Richtigkeit bescheinigt / Certifié exact / Certificata l'esattezza

sig.Hptm.Fischer

XI. 61. — 50'000 — 80 881

Form. 17.17

Stab oder Einheit / Etat-major ou unité / Stato maggiore o unità: Sch.Füs.Kp.IV/312

RECHNUNG / COMPTE / CONTO

Beleg / Pièce No. / Pezza: 18

Truppenkasse

Lieferung, Arbeitsleistung / Fourniture, travail exécuté / Fornitura, lavoro eseguito		Preis / Prix / Prezzo	Betrag/Montant/Importo Fr.
Verpflegungsberechtigung in Natura	2597 1/2		
+ bei andern Korps in Vpf.	24 3/4		
	2622 1/4		
- von andern Korps in Vpf.	261		
Beitrag für Nat.Vpf.Tage:	2361 1/4	-.08	188.90
		Total / Totale	188.90

Datum / Date / Data: 3.7.65

Erhalten / Acquitté / Ricevuto: ----------

Begründung / Motif / Giustificazione

VR Anh.1

Die Richtigkeit bescheinigt / Certifié exact / Certificata l'esattezza

sig.Four.Hüsser

XI. 61. — 50'000 — 80 881

Form. 17.20

C

Stab oder Einheit:
Etat-major ou unité:
Stato maggiore o unità:

Sch.Füs.Kp.IV/312

rechnungsmässig unterstellt bei:
pour la comptabilité, subordonné à:
per la contabilità, sottoposto a:

Stab Füs.Bat.312

siehe Ziffer 7 Instruktionen für den Rechnungsführer
voir chiffre 7 Instructions aux comptables
vedasi cifra 7 Istruzioni per i contabili

Beleg pièce pezza: ------- No. 19

Soldperiode / Période de solde / Periodo di soldo

vom / du / dal: 17./21.6.65 bis / au / al: 3.7.65

Beleg pièce pezza No.	Empfänger / destinataire / destinatario	Check-Konto cpte-cheques cto.-cheques No.	Gemüseport.-Kredit crédit petits-vivres cred. p.l. razione di legumi Fr.	Einzelrechnungen détail singoli conti Fr.	Betrag montant importo Fr.
a	C.Baldi, Gemüsehandlung, Schwyz	64 - 116	36.-		36.-
b	Metzgerei Frischherz AG, Schwyz	64 - 229	328.40		328.40
c	Hans Lüönd, Bäckerei, Schwyz	64 - 321	78.-		78.-
d	G. Reichmuth, Molkerei, Schwyz	64 - 328	106.15		106.15
e	Ernst Küng, Bäckerei, Morschach	64 - 374	246.50		246.50
f	Spezereihandlung M. Furter, Morschach	64 - 419	176.45		176.45
g	Richard Gamper, Molkerei, Morschach	64 - 501	610.10		610.10
h	Metzgerei B. und G. Wyler, Morschach	64 - 747	1546.50		1546.50
i	Heinrich Oesch, Sägerei, Morschach	64 - 912	98.-		98.-
k	Gemeinde Morschach, Morschach	64 - 991			2812.50
l	Alois Berger, Landwirt, Seewen	mandat	36.-		36.-
m	Gebr.Marti, Gemüse,Hauptstr.8,Morschach	"	414.30		414.30
			3676.40	TOTAL	6488.90

2.7.65

Sch.Füs.Kp.IV/312

Der Kp.Kdt.: sig.Hptm.Fischer

Der Rechnungsführer: sig.Four.Hüsser

SCHWEIZERISCHE ARMEE
ARMÉE SUISSE
ESERCITO SVIZZERO

Stab oder Einheit: Etat-major ou unité: Stato maggiore o unità:

Sch.Füs.Kp.IV/312

Abrechnung mit Gemeinde
Comptes des frais de logement dans la commune de
Spese per l'accantonamento nel comune di

Morschach

Beleg
Pièce No.
Pezza 19k

Unterkunftsperiode / Période de logement
Periodo d'accantonamento

vom / du / dal 21.6.65

bis / au / al 3.7.65

Entschädigung für die Unterkunft der **Mannschaft**
Indemnités pour le logement des **hommes**
Indennità per l'accantonamento degli **uomini**

Strohberechtigung vom / Droit à la paille du / Diritto alla paglia dal ..... bis / au / al .....

Nächte / nuits / notti .....

Mann / hommes ✕ / uomini .....

kg ..... kg

Gefasst / touché / ritirato .....

Unterkunftgeber / Logeur / Alloggiatore	VR / VRA / Ziffer RA / ARA / Chiffre RA / ARA / Numero	Anzahl Menge Nombre Quantité Numero Quantità	Nächte Nuits Notti	Tage Jours Giorni	Total / Totale Nächte Tage Nuits Jours Notti Giorni	Ansatz Taux Tariffa Fr.	Betrag Montant Importo Fr.
Gemeinde: Vertrag mit OKK vom	16.8.62	gemäss Standort/Best.	12		1840	1.20	2208.-
Rest.Sonne							
Zimmer	VRA 24a	6 Of.	12		72	6.-	432.-
		1 Of.	9		9	6.-	54.-
		Zuschlag von 25 % für 1 Nacht					1.50
Fam.Bertschinger,Hauptstrasse							
Zimmer	VRA 24b	2 höh.Uof.	12		24	4.-	96.-
Hch. Oesch, Sägerei							
Schuppen	VRA 29b	2 Gelpw.	10		20	1.-	20.-
		2 Gelpw.	1		2	-.50	1.-
						Uebertrag / à reporter / Riporto	2812.50

Unterkunftgeber / Logeur / Alloggiatore	VR / VRA / Ziffer RA / ARA / Chiffre RA / ARA / Numero	Anzahl Menge Nombre Quantité Numero Quantità	Nächte Nuits Notti	Tage Jours Giorni	Total / Totale Nächte Tage Nuits Jours Notti Giorni	Ansatz Taux Tariffa Fr.	Betrag Montant Importo Fr.
Uebertrag / Report / Riporto							2812.50

Datum / Date / Data 3.7.65

Total / Totale 2812.50

Verteiler / distribution / distribuzione
-Original: Buchhaltung
original: comptabilité
originale: contabilità

-Kopie: Gemeindebehörde
copie: autorité communale
copia: autorità comunale

Quittung der Gemeindebehörde
Quittance de l'autorité communale
Quietanza dell'autorità comunale

PC-Anweisungsborderau

Die Richtigkeit bescheinigt: Der Rechnungsführer
Certifié exact: Le comptable
Certificata l'esattezza: Il contabile

sig.Four.Hüsser

SCHWEIZERISCHE ARMEE
ARMÉE SUISSE
ESERCITO SVIZZERO

Stab oder Einheit : Etat-major ou unité : Stato maggiore o unità

Sch.Füs.Kp.IV/312

Verpflegungs-Abrechnung
Naturalverpflegung der **Mannschaft**

Décompte de la subsistance
Subsistance en nature des **hommes**

Conteggio della sussistenza
Sussistenza in natura degli **uomini**

Soldperiode / Période de solde / Periodo di soldo

vom / du / dal 17. - 21.6.65

bis / au / al 3.7.65

Tag Jour Giorno	1. Fassungen, Ankäufe Touché, acheté Ritirl. acquisti	Verweis auf : Renvoi à : Rinvio a :	Brot Pain Pane	Fleisch Viande Carne	Käse Fromage Formaggio	Butter Beurre Burro		Betrag Montant Importo Fr.
21.	von AVM 4, Seewen-Schwyz	B.Anz.						1089.80
30.	" Bat.Qm.	"						3560.15
2.	" Lieferanten	B.Nr. 19						3676.40
	" Betrst.Mag.	Betrst.Abr.		200 l Reinbenzin				50.-

2. In der vorhergehenden SP zu viel gefasst
Touché en trop dans la PS précédente
Ritirato in più nel PS precedente

Total gefasst / Total touché / Totale ritirato 8376.35

V. 62 - 250.000 - 66

Tag Jour Giorno	3. **Bezugsberechtigung** in Natura laut Standort und Bestand **Droit à percevoir** en nature selon stationnement et effectif **Diritto al ritiro** in natura secondo staz. et effettivo	Verweis auf : Renvoi à Rinvio a	Brot Pain Pane	Fleisch Viande Carne	Käse Fromage Formaggio	Butter Beurre Burro		Betrag Montant Importo Fr.
	2597 1/2 Port rations à Fr. 3.25 razioni							8441.85
	Port rations à Fr. razioni							
	4. Höhenzulage Supplément d'altitude Supplementi di altitudine	Anhang VR 12 Appendice RA 12 Appendice RA 12						
	Port rations à Fr. razioni							
	5. Kleinküchenzuschuss Supplément pour petite cuisine Supplementi per piccole cucine	AW OKK Instr. adm. CCG Istr. Amm. CCG						
	Port rations à Fr. razioni							
	6. Zulage Supplément Supplementi	VR 138, 140 RA 138, 140 RA 138, 140						
	vom bis du au dal al							
	Port rations à Fr. razioni							
	7. Einnahmen, Gutschriften, Übergaben : Recettes, avis de crédit, cessions : Entrate, accreditamenti, cessioni :							
7.	an Rest. Sonne, Morschach	B.Nr.13						6.45
	8. In der vorhergehenden SP zu wenig gefasst Dans la PS précédente trop peu touché Ritirato in meno nel PS precedente							
	Total Bezugsberechtigung / Droit total / Diritto totale al ritiro							8448.30
	Total gefasst / Total touché / Totale ritirato							8376.35
	Zu wenig gefasst Trop peu touché Ritirato in meno							71.95
	Zu viel gefasst Touché en trop Ritirato in più							

Uebertrag auf folgende SP
A reporter à la prochaine PS
Da riportare al PS seguente

Die Richtigkeit bescheinigt : Der Rechnungsführer
Certifié exact : Le comptable
Certificata l'esattezza : Il contabile

sig.Four.Hüsser